



Rada
Európskej únie

V Bruseli 13. novembra 2018
(OR. en)

13499/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0346 (NLE)**

**COEST 204
WTO 270**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu zriadenom Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre
otázky obchodu zriadenom Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym
spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na
strane druhej**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý
pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 323 ods. 1 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“) má Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu (ďalej len „Výbor pre obchod“), najneskôr do šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti dohody vypracovať zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov v konaniach na urovnávanie sporov.
- (2) V súlade s článkom 323 ods. 1 dohody Únia a Ukrajina navrhli každá svojich kandidátov, ktorí sú ochotní a schopní zastávať funkciu rozhodcov, a tiež sa dohodli na piatich osobách, ktoré nie sú štátnymi príslušníkmi ani jednej zo zmluvných strán, ktoré majú zastávať funkciu predsedu rozhodcovského tribunálu.
- (3) Ukrajina navrhla len štyri osoby. Piateho ukrajinského kandidáta by mala Ukrajina navrhnúť čo najskôr.
- (4) V záujme riadneho fungovania dohody je vhodné bez ďalšieho odkladu stanoviť zoznam 14 osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov v konaniach na urovnávanie sporov.
- (5) Rozhodnutie Výboru pre obchod by sa po jeho prijatí malo uverejniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 3.

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu zriadenom Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie zoznamu osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov v súlade s článkom 323 ods. 1 uvedenej dohody, je založená na návrhu rozhodnutia uvedeného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 3

Rozhodnutie Výboru pre obchod sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

NÁVRH

ROZHODNUTIE VÝBORU EÚ A UKRAJINY PRE PRIDRUŽENIE V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU Č. .../2018

Z ...

**o vypracovaní zoznamu rozhodcov podľa článku 323 ods. 1 Dohody o pridružení medzi
Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na
jednej strane a Ukrajinou na strane druhej**

VÝBOR PRE PRIDRUŽENIE V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU,

so zreteľom na Dohodu o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre
atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej¹ podpísanú
v Bruseli 27. júna 2014 (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 323 ods. 1 a článok 465 ods. 3,

¹ Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 3.

keďže:

- (1) V súlade s článkom 323 ods. 1 dohody má Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu (ďalej len „Výbor pre obchod“) najneskôr do šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti dohody vypracovať zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov.
- (2) Únia navrhla päť osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov, zatiaľ čo Ukrajina navrhla štyri osoby. Únia a Ukrajina sa dohodli na piatich osobách, ktoré nie sú štátnymi príslušníkmi ani jednej zo zmluvných strán, ktoré majú zastávať funkciu predsedu rozhodcovského tribunálu.
- (3) V záujme toho, aby sa zabránilo ďalším oneskoreniam pri vypracovaní zoznamu osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov, a aby sa tak zabezpečilo riadne fungovanie dohody, a najmä jej hlavy IV kapitoly 14, by Výbor pre obchod mal schváliť uvedený zoznam na základe predložených návrhov.
- (4) Ukrajina by mala Výboru pre obchod čo najskôr navrhnúť piateho kandidáta,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov podľa článku 323 ods. 1 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, sa stanovuje v prílohe k tomuto rozhodnutiu.
2. Ukrajina navrhne Výboru pre obchod čo najskôr piateho kandidáta, ktorý je ochotný a schopný zastávať funkciu rozhodcu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V

*Za Výbor pre pridruženie
v zložení pre otázky obchodu
predseda*

Tajomníci

Za EÚ

Za Ukrajinu

PRÍLOHA

ZOZNAM ROZHODCOV POĎĽA ČLÁNKU 323 ODS. 1 DOHODY

Rozhodcovia, ktorých navrhla Únia:

1. Claus-Dieter EHLERMANN
2. Giorgio SACERDOTI
3. Jacques BOURGEOIS
4. Pieter Jan KUIJPER
5. Ramon TORRENT

Rozhodcovia, ktorých navrhla Ukrajina:

1. Serhiy HRYSHKO
2. Taras KACHKA
3. Victor MURAVYOV
4. Yuriy RUDYUK

Predsedia, ktorých vybrali zmluvné strany:

1. William DAVEY (USA)
2. Helge SELAND (Nórsko)
3. Maryse ROBERT (Kanada)
4. Christian HÄBERLI (Švajčiarsko)
5. Merit JANOW (USA)